

NOTICE OF GENERAL ELECTION
(AVISO DE ELECCION GENERAL)

To the Registered Voters of the City of Raymondville, Texas:
(A los votantes registrados del Ciudad de Raymondville, Texas:)

Notice is hereby given that the polling places listed below will be opened from 7:00 a.m. to 7:00 p.m., on May 6, 2023, for voting in a special election to elect:

- A Mayor for the City of Raymondville (4 Year Term)
- A Commissioner for the City of Raymondville-Place No. 1 (4 Year Term)
- A Commissioner for the City of Raymondville-Place No. 2 (4 Year Term)
- A Municipal Court Judge for the City of Raymondville (4 Year Term)

(Notifiquese, por las presente, que las casillas electorales sitados abajo se abriran desde las 7:00 a.m. hasta las 7:00 p.m. el 6 de mayo de 2023 para votar en la Eleccion General para elegir:

- Un mayor para la ciudad de Raymondville- Plazo de 4 anos.
- Un Comisionado para la ciudad de Raymondville Lugar Numero Uno - Plazo de 4 anos.
- Un Comisionado para la ciudad de Raymondville Lugar Numero Dos - Plazo de 4 anos.
- Un juez municipal para la ciudad de Raymondville - Plazo de 4 anos

LOCATION(S) OF POLLING PLACES
(DIRECCION(ES) DE LAS CASILLAS ELECTORALES)

In Election Precinct No. 1, in the Community Room of the Public Safety Building, located at 547 W. Hidalgo Avenue, Raymondville, Texas, for City residents residing in County Voting Precinct Number 7.

El precinto electoral Numero Uno (1) en la Sala de Comunidad de la Finca de Seguridad Publica (Community Room of the Public Safety Building) en el 547 Avenida Hidalgo al Oeste, (547 West Hidalgo Avenue) Raymondville, Texas para los residentes de la Ciudad viviendo en el Precinto de Votar Numero 7 del Condado Willacy.

In Election Precinct Number 2, in the Auditorium of the Historical and Community Center (Old High School Building) located at 427 S. 7th Street, Raymondville, Texas for City residents residing in County Voting Precinct Numbers 2, 8 and 11.

El precinto electoral Numero Dos (2) en el Auditorio de la Finca del Centro Historico y Comunidad de Raymondville (Finca Antigua de la Escuela Superior) (Raymondville Historical and Community Center) (Old High School Building) en el 427 Calle Siete al Sur, (427 S. 7th Street), Raymondville, Texas para los residentes de la Ciudad viviendo en el Precinto de Votar Numeros 2, 8, y 11 del Condado de Willacy.

In Election Precinct Number 3, in the L. C. Smith Elementary School Cafeteria, located at 700 N. 1st Street, Raymondville, Texas for City residents residing in County Voting Precinct Number 1.

El precinto electoral Number Tres (3) en la Cafeteria de la Escuela L. C. Smith Elementary (L. C. Smith Elementary School Cafeteria) en el 700 Calle Primera al Norte, (700 N. 1st Street), Raymondville, Texas para los residentes de la Ciudad viviendo en el Precinto de Votar Numero 1 del Condado de Willacy.

Early voting by personal appearance will be conducted each weekday at
(La votacion adelantada en persona se llevara a cabo de lunes ad viernes en)

Reber Memorial Library Annex, 193 North 4th Street, Raymondville, Texas 78580
(la Reber Memorial Library Annex, 193 Calle Cuarto al Norte, Raymondville, Texas)

between the hours of 8:00 a.m. to 12:00 p.m. and 1:00 p.m. to 5:00 p.m. beginning on Monday, April 24th, 2023
(entre las 8:00 de la mañana hasta las 12:00 de la tarde y la 1:00 de la tarde hasta las 5:00 de la tarde empezando el 24 de abril del 2023)

and ending on May 2, 2023 (y terminado el 2 de mayo del 2023).

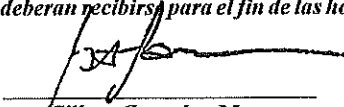
Extended Hours: Tuesday, April 25, 2023 and Thursday, April 27, 2023, between the hours of 7:00 a.m. to 7:00 p.m.
Horas extendidas: Martes, 25 de abril de 2023, y Jueves, 27 de abril de 2023, entre las horas de 7:00 a.m. to 7:00 p.m.

Applications for ballots by mail shall be mailed to :
(Las solicitudes para boletas que se votaran en ausencia por correo deberan enviarse a:)

Delma Garza
Name of Early Voting Clerk
(Nombre del Secretario de la Votacion Adelantada)
142 South 7th Street
Address (Direccion)
Raymondville, Texas 78580
City (Ciudad) Zip Code (Zona Postal)

Applications for ballot by mail must be received no later than the close of business on April 25, 2023.
(Las solicitudes para boletas que se votaran en ausencia por correo deberan recibirs para el fin de las horas de negocio el 25 de abril del 2023).

Issued this the 10th day of January 2023.
(Emitada este día 10 de enero del 2023).


Gilbert Gonzales, Mayor